



FRENCH SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

Time: 2 hours

100 marks

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY

1. This question paper consists of 11 pages and an Answer Booklet of 18 pages (i–xviii). Please check that your question paper is complete.
 2. Answer **all** questions.
 3. Answer all questions **in French**. The texts are in this paper, but the questions are in the Answer Booklet and must all be answered in that booklet. Please ensure that you have filled in your examination number correctly.
 4. The number of lines used in the Answer Booklet depends on individual handwriting style. Unless otherwise stated, please be guided by the **mark allocation** in your answers, as the number of lines provided in the Answer Booklet is not an indication of the length of the response required. Some extra lines have been given at the end of the Answer Booklet but should not generally be needed. Please indicate clearly if answers have been completed in the extra space.
 5. In certain texts in this paper, words or expressions may have been underlined to help you. The original texts have no underlining.
 6. You are advised to read the texts and answer the questions **in the order in which they appear in the paper**, as some questions may rely on you reading the texts **one after the other**.
 7. It is in your own interest to write legibly and to present your work neatly.
-

SECTION A TEXTES NON-PRÉPARÉS**QUESTION 1****L'AMITIÉ EST-ELLE LE VRAI GRAND AMOUR ?**

- 1 Les amours passent et les ruptures* restent. Les couples se font et se défont, mais s'il y a bien un amour qui peut durer toute la vie, c'est l'amitié.
- 2 Le grand amour de notre vie, celui qui tient la distance depuis notre tendre enfance jusqu'à nos vieux jours, celui qui ne nous abandonne pas, celui qui ne nous trompe* pas, celui qui nous fait évoluer : c'est l'amitié.

Une relation endurente

- 3 « Les copains d'abord », chantait Brassens. Plus récemment, Nekfeu rappait : « Je te parle de mes reufs*, les vrais, pas les faux, les frères, pas les potes*, hey hey. »
- 4 Et ce n'est pas pour rien : quant à la famille, on n'a pas le choix. Les amis, par contre, c'est la famille que l'on choisit. On se construit ensemble, on s'aime, on rit, on grandit... Ces frères et sœurs d'une autre mère ne sont pas devenus nos amis par hasard, mais parce qu'ils nous ressemblent. Le proverbe « qui se ressemble s'assemble » prend tout son sens. Il est donc plus facile de faire durer ce type de relation, car nous partageons souvent les mêmes idées, les mêmes centres d'intérêt, ou encore la même façon de vivre. Et surtout l'amitié se partage, même si la jalousie existe aussi entre amis, l'exclusivité n'est certainement pas la base de cette relation.
- 5 Mais ce n'est pas tout, une étude faite par des chercheurs de l'université d'Oxford en 2016 avait constaté : avoir des amis permet de lutter plus efficacement contre la douleur que la morphine. En effet, en présence de nos proches, on libère des endorphines, une substance produite par certaines cellules qui possède des propriétés analgésiques*. Qui dit ami, dit bonheur.

- 6 Il n'est pas rare que l'amitié et l'amour se croisent*. Et quand ils se mélangent, c'est la recette du bonheur ! Notre compagnon peut aussi être notre meilleur ami : on peut lui parler pendant des heures, rire à en avoir des crampes au ventre, se confier sans peur...

Les séparations amicales

- 7 En amitié, contrairement à l'amour, on parlera plutôt de « séparation » que de « rupture ». Dans une étude, les chercheurs s'étaient intéressés à ce qui pouvait rompre une relation amicale. La raison principale était l'éloignement géographique, venait ensuite le manque de temps, puis la vie de couple.
- 8 Une amitié ne se termine pas toujours très clairement, le plus souvent, on se parle de moins en moins. C'est progressif, presque en douceur. Et si les querelles sont tout de même possibles, les sentiments d'animosité et de haine sont bien souvent exclus. La tristesse intense, qu'une rupture de couple peut produire, ne figure pas ici. Mais surtout, si les amitiés se défont elles peuvent aussi renaître de manière très naturelle.
- 9 C'est peut-être ici le secret de l'amitié : l'amour est passionné et éphémère mais l'amitié est plus endurente grâce à sa stabilité et sa sérénité.

Vocabulaire*

ruptures :	coupures brutales
trompe :	triche / déçoit
reufs :	amis
potes :	amis
analgésiques :	calmants qui rendent insensibles à la douleur
se croisent :	se rencontrent

QUESTION 2

ÉTUDIANTS ET SENIORS COLLABORENT AUX PAYS-BAS



**Aux Pays-Bas, il existe
une maison de retraite où les
étudiants peuvent vivre
gratuitement,
en échange de 30 heures de
bénévolat par mois
Tout ce qu'ils ont à faire, c'est passer
un peu de temps avec des résidents
âgés, en parlant et en partageant des
expériences comme vous le feriez
avec un grand-père
ou une grand-mère.**

Six étudiants ont choisi d'habiter dans la maison de retraite Humanitas de Deventer, dans l'est des Pays-Bas, pour une cohabitation improbable, rendue possible par un concept unique.

Denise, 22 ans, étudiante en journalisme explique : « D'un côté, je ne paie pas de loyer, et de l'autre, j'aime bien travailler avec les personnes âgées. Vu que les chambres d'étudiants sont trop petites, trop sales et trop chères, ceci est une alternative fantastique. »

QUESTION 3 CITATIONS

1.

L'amitié est une force dont nul ne peut prétendre pouvoir se passer.
On a besoin d'amis, comme on a besoin de manger, de boire ou de dormir.
L'amitié, c'est un peu la nourriture de l'âme.

2.

Quand un ami fait quelque chose de mal, n'oublie pas toutes les
bonnes choses qu'il a faites ...

3.

Rien n'est plus terrible que de se sentir trahi après avoir eu
une confiance aveugle !

4.

Tu m'as sauvé de tous ces gens qui n'en valaient pas la peine, tu m'as
montré ce que c'était qu'une vraie amitié.

5.

Un des plus grands bonheurs de ce monde, c'est l'amitié. Un des
bonheurs de l'amitié, c'est d'avoir une personne
à qui confier ses secrets.

6.

La véritable amitié, ce n'est pas d'être inséparable, c'est
d'être séparé et que rien ne change.

QUESTION 4

LE DICO DES ADOS

Chers parents,

Vous avez des problèmes pour comprendre ce que disent les ados et les jeunes de votre entourage ou de votre famille ? Et même quand vous décidez un message WhatsApp, vous n'êtes pas sûrs de le bien traduire ? Alors les jeunes ont décidé de vous offrir un cadeau ! Quelques expressions, images, curiosités et inventions de langage qui nous font sourire et réfléchir ! Voilà votre dictionnaire collaboratif, libre et gratuit !

Le « Dictionnaire ados français » compte 500 mots et expressions utilisés par les ados d'aujourd'hui. Il existe depuis toujours une langue adolescente, avec son propre vocabulaire, ses propres règles de grammaire, ses propres règles de conjugaison, une langue qui est bien difficile à comprendre et qui ne s'enseigne pas. C'est avant tout une langue vivante. Très vivante. Pleine de vie.

Voici quelques phrases et expressions que des adolescents ont choisies de nous expliquer. Ils sont allés voir des adultes pour leur demander s'ils en connaissaient le sens. Comme c'est rigolo !

EXPRESSION A



Les adultes expriment leur incompréhension

« On pourrait s'imaginer que c'est un endroit qui fait peur ? »
 « Mais non ! Friend, c'est ami ! Ah oui, un endroit avec des amis ? »
 « C'est la zone avec des fans sportifs ? »

Un adolescent explique

« Être dans la friendzone c'est vouloir une relation avec quelqu'un qui ne veut rien de plus que l'amitié. »

EXPRESSION B



Les adultes expriment leur incompréhension

« C'est quand un enfant est très, très méchant, qu'il fait des bêtises ? »

Un adolescent explique

« Avoir le démon signifie être déçu, ou très énervé contre quelqu'un ou quelque chose. Par exemple, quand on a perdu son téléphone, on a le démon. »

EXPRESSION C



Les adultes expriment leur incompréhension

« Beau gosse*? »

Un adolescent explique

« Gagné ! BG est le raccourci de Beau gosse ou Belle gosse. »

EXPRESSION D



Les adultes expriment leur incompréhension

« Non, dans quel contexte ? »

Un adolescent explique

« Bigo, c'est le téléphone ! Passe-moi un coup de bigo ! »

Vocabulaire*

gosse : garçon ou fille

SECTION B TEXTES AU PROGRAMME**QUESTION 5 SPLEEN : QUAND LE CIEL BAS ET LOURD (Charles Baudelaire)****SPLEEN**

Quand le ciel bas et lourd pèse comme un couvercle
Sur l'esprit gémissant en proie aux longs ennuis,
Et que de l'horizon embrassant tout le cercle
Il nous verse un jour noir plus triste que les nuits ;

5 Quand la terre est changée en un cachot humide,
Où l'Espérance, comme une chauve-souris,
S'en va battant les murs de son aile timide
Et se cognant la tête à des plafonds pourris ;

10 Quand la pluie étalant ses immenses traînées
D'une vaste prison imite les barreaux,
Et qu'un peuple muet d'infâmes araignées
Vient tendre ses filets au fond de nos cerveaux,

15 Des cloches tout à coup sautent avec furie
Et lancent vers le ciel un affreux hurlement,
Ainsi que des esprits errants et sans patrie
Qui se mettent à geindre opiniâtrement.

20 – Et de longs corbillards, sans tambours ni musique,
Défilent lentement dans mon âme ; l'Espoir,
Vaincu, pleure, et l'Angoisse atroce, despotique,
Sur mon crâne incliné plante son drapeau noir.

Charles BAUDELAIRE

QUESTION 6 LA VENGEANCE DU PARDON (Éric Emmanuel-Schmitt)**EXTRAIT A**

– La semaine dernière, Sam, tu as formulé quelque chose d'important. Tu m'as avoué que les femmes t'avaient abandonné. Ta mère. Madame Vartala.

– Évident, non ?

– Deux fois. Tu m'as précisé que chacune t'avait abandonné deux fois. Moins évident, ça... Il refit craquer ses doigts. Elle insista, suave :

– Raconte-moi, Sam.

– Ma mère, elle m'a abandonné à la naissance. Bon, banal au fond, ça arrive depuis des siècles ce genre de truc, la gamine défavorisée, immature, influençable ... Hop, on se débarrasse du chiard, on le confie aux autorités, ni vu ni connu. Moi, j'ai toujours pensé que ma mère, elle, avait juste été une victime.

– Tu as raison.

– Tu parles ! À un moment, j'ai espéré la rencontrer. Un truc d'ado. Treize ans. Ça m'obsédait. Parce qu'elle avait accouché sous X, on ne pouvait pas officiellement me livrer son identité, mais je connaissais quelqu'un qui possédait l'info, René, un éducateur que j'avais croisé dans mon premier orphelinat. [...]

– René m'a promis d'intercéder. Il a joint ma mère. Elle lui a volé dans les plumes ! Elle lui a hurlé qu'elle refusait de me voir, qu'elle s'en fichait...

EXTRAIT B

Ouais. Et la mère Vartala m'a de nouveau trahi. Au procès, elle est venue m'enfoncer, elle a braillé que j'étais un monstre, une brute, une bête... Elle essayait de passer pour une martyre – sans doute qu'on distribuait une prime pour ça... J'ai filé en prison. Et là...

– Là quoi ?

– Là j'ai compris. J'avais toujours kiffé la chasse. Chez les Vartala, je braconnais, je fabriquais des pièges, j'arpentais les bois, les champs, je me tapissais derrière un buisson pendant des heures. J'en avais dépecé des lièvres, plumé des cailles et des faisans. À la bibliothèque du centre pénitentiaire, je me suis renseigné sur les techniques de chasse et j'ai vu un reportage sur les tigres. La révélation : je n'étais pas un homme, j'étais un tigre. Les humains me rejetaient ? Normal, je n'appartenais pas à leur groupe. Je les effrayais ? Normal, j'étais un tigre. D'ailleurs, ils m'avaient bouclé au zoo, au cachot, derrière des grilles, leur réflexe quand ils pétochent. Du coup, tout s'est dégagé. J'ai cessé d'accuser ma mère.

EXTRAIT C

– De ce Sam-là, j'accepte de devenir la mère. Il peut sortir de son oubliette, s'appuyer sur moi pour se reconstruire, oser vivre, affronter l'autre Sam, le tueur, le prédateur, lui ordonner, à ce Sam-tigre, de réintégrer sa tanière. Tu m'entends, Sam ? Je veux bien être ta mère. Ta vraie mère. Pas ta génitrice qui a ignoré l'enfant merveilleux à côté duquel elle passait. Pas ta mère d'adoption qui possédait un portefeuille à la place du cœur. Ta véritable mère, choisie, fidèle. Le Sam-monstre, le Sam-tigre, il leur appartient, à ces femmes, il fut produit par leurs défauts. Elles t'ont fait rater la marche qui permet à un gamin d'accéder à l'état d'homme. Tu n'as pas trébuché, Sam, elles t'ont poussé. Or elles ne résumant pas le monde, je suis venue, moi, je suis là.

Sam se mit à sangloter.

Élise lui sourit avec tendresse. Il bafouilla entre deux hoquets :

– C'est toi... toi dont j'ai tué la fille qui... me proposes ça.

– Que je suis prête à t'aimer ? Oui, c'est moi, Sam.

**QUESTION 7 COMPRÉHENSION GÉNÉRALE
LA VENGEANCE DU PARDON (Éric-Emmanuel Schmitt)**

Il n'y a pas de texte support pour cette question. Voir le livret de réponses.

RÉFÉRENCES**QUESTION 1**

<https://www.marieclaire.fr/l-amitie-est-elle-le-vrai-grand-amour,846588.asp>

QUESTION 2

https://www.pinterest.ch/pin/127015651979803825/?nic_v2=1a2g4HmSF

<https://www.le-lorrain.fr/blog/2019/11/14/aux-pays-bas-des-etudiants-vivent-gratuitement-dans-une-maison-de-retraite-accueillent/https://dicoado.org/>

QUESTION 3

https://www.google.co.za/search?q=bandes+designes+amitie+et+amour&tbm=isch&hl=en-GB&safe=strict&chips=q:bandes+designes+amitie+et+amour,online_chips:amiti%C3%A9s+sinc%C3%A8res&safe=strict&hl=en-GB&sa=X&ved=2ahUKEwjR9fk3p6XsAhUN_hoKHbIMCGUQ4IYoAHoECAEQFg&biw=1349&bih=657#imgrc=8Pa0039H8_rJmM126050065_4068387493176812_2624203417947804366_n

<https://www.google.co.za/url?sa=i&url=https%3A%2F%2Fwww.verywellhealth.com%2Fwhat-time-should-you-go-to-sleep-4588298&psig=AOvVaw31Ti45wJMDoKIKGxTTY2en&ust=1611510121112000&source=images&cd=vfe&ved=0CAIQjRqFwoTCPjy2avNsu4CFQAAAAAAdAAAAABAE>

https://media.self.com/photos/5f490e4e4a75ee30a626683e/master/pass/woman_food_donut.jpeg

QUESTION 4

https://www1.cbn.com/sites/default/files/styles/original/public/prayer-eyes-closed_Sl.jpg?itok=bT843YC_

https://post.greatist.com/wp-content/uploads/2020/08/4878-Woman_drinking_a_glass_of_water-732x549-thumbnail-732x549.jpg

<https://www.facebook.com/textedelamitier/>